



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Spartan Chemical Company, Inc.

Fecha de revisión 11-ago-2015

### 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y LA EMPRESA

#### Identificador del producto

**Nombre del producto:**

**ORANGE TOUGH 40**

**Product Number:**

2240

**Uso recomendado:**

Agente de limpieza

**Usos contraindicados**

Para Uso Industrial e Institucional Solamente

**Empresa:**

Spartan Chemical Company, Inc.

1110 Spartan Drive

Maumee, Ohio 43537 USA

800-537-8990 (Business hours)

[www.spartanchemical.com](http://www.spartanchemical.com)

**Número de teléfono de emergencia disponible las 24 horas:**

**Medical Emergency/Information:** 888-314-6171

**Transportation/Spill/Leak:** CHEMTREC 800-424-9300

### 2. Identificación de riesgos

#### Clasificación GHS

Toxicidad aguda, inhalación (povos y vaporizaciones) Categoría 4

corrosión/irritación cutánea Categoría 2

Daño/irritación grave de los ojos Categoría 1

Sensibilización cutánea Categoría 1

Líquidos inflamables Categoría 3

#### GHS Elementos de la etiqueta

**Palabra de advertencia**

**Símbolos:**

**Peligro**



**Declaraciones sobre riesgos**

NOCIVO SI SE INHALA.

Provoca irritaciones de la piel

Provoca lesiones oculares graves

Puede causar una reacción alérgica en la piel

Líquidos y vapores inflamables.

Riesgos físicos:

**Declaraciones de precaución**

<b>Prevención</b>	<p>Evite respirar polvo, humo, gases, vahos, vapores y vaporizaciones</p> <p>Se debe usar solo en exteriores o en un lugar bien ventilado.</p> <p>Lávese a fondo las manos y cualquier expuesto piel después de la manipulación.</p> <p>Use protección para el rostro / los ojos</p> <p>Use guantes protectores</p> <p>Las prendas de trabajo contaminadas no deben sacarse del lugar de trabajo</p> <p>Debe mantenerse lejos del calor, chispas, llamas abiertas y superficies calientes. —</p> <p>Prohibido fumar</p> <p>Mantenga el recipiente bien cerrado</p> <p>Conectar a tierra el recipiente y el equipo de recepción.</p> <p>Use equipo eléctrico a prueba de explosión.</p> <p>Deben usarse solamente herramientas que no produzcan chispas</p> <p>Tome medidas de precaución contra la descarga estática</p>
<b>Respuesta</b>	
<b>-Ojos</b>	<p>SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuáguese cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese las lentes de contacto, si las tiene puestas y es fácil hacerlo. Siga enjuagándose. LLAME INMEDIATAMENTE A UN CENTRO DE ENVENENAMIENTO O A UN MÉDICO.</p>
<b>-Piel</b>	<p>SI ENTRA EN CONTACTO CON LA PIEL (o el cabello): Quítese inmediatamente todas las prendas contaminadas. Enjuáguese la piel con agua o la ducha. Si se irrita la piel o hay erupciones: Busque atención médicos. Lave las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.</p>
<b>-Inhalación:</b>	<p>SI SE INHALA: Traslade a la víctima para que respire aire fresco en una posición cómoda. Llame a un CENTRO DE ENVENENAMIENTO o a un médico si no se siente bien</p>
<b>-Tratamiento específico:</b>	<p>Ver Hoja de Datos de Seguridad Sección 4: "Medidas de Primeros auxilios" para obtener información adicional.</p>
<b>Incendio:</b>	<p>En caso de incendio: Utilice pulverización de agua, niebla o espuma común para extinguir el incendio</p>
<b>Almacenamiento:</b>	<p>Debe guardarse en un lugar bien ventilado. Debe mantenerse frío</p>
<b>Eliminación:</b>	<p>Disponer de el contenido y el recipiente de acuerdo con las locales, estatales y federales regulaciones .</p> <p>No se deshaga de este producto mediante el vertido en el suelo, en las alcantarillas, cursos de agua o de otras aguas superficiales. Consultar con las autoridades federales, estatales y locales antes de la eliminación de cualquier d-limoneno que contiene el producto en el sistema de alcantarillado sanitario.</p>
<b>Riesgos Sin Otra Clasificación:</b>	No aplicable
<b>Información adicional:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nocivo si se ingiere</li> <li>• Mantenga lejos del alcance de los niños.</li> </ul>

### 3. Composición/información sobre los ingredientes

nombre de la sustancia química:	N.º de CAS	% de peso
d-limonene	5989-27-5	15-40
water	7732-18-5	10-30
nonylphenol ethoxylate	127087-87-0	10-30
triethanolamine dodecylbenzene sulfonate	27323-41-7	5-10
triethanolamine	102-71-6	3-7
hexylene glycol	107-41-5	1-5
dicarboxylic fatty acid, dipotassium salt	66375-37-9	1-5
tetrasodium ethylenediaminetetraacetate	64-02-8	1-5

Identidad química específica y / o porcentaje exacto de la composición ha sido retenida como secreto comercial.

### 4. Medidas de primeros auxilios

<b>-Contacto con los ojos</b>	SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuáguese cuidadosamente con agua durante al menos 15 minutos. Quítese las lentes de contacto, si las tiene puestas y es fácil hacerlo. Siga enjuagándose. LLAME INMEDIATAMENTE A UN CENTRO DE ENVENENAMIENTO O A UN MÉDICO.
<b>-Contacto con la piel:</b>	Quítese inmediatamente todas las prendas contaminadas. Enjuáguese la piel con agua o la ducha. Si se irrita la piel o hay erupciones: Busque atención médicos. Lave las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.
<b>-Inhalación:</b>	Traslade a la víctima para que respire aire fresco en una posición cómoda. Llame a un centro de envenenamiento o a un médico si no se siente bien.
<b>-Ingestión:</b>	Enjuáguese la boca. NO induzca el vómito. Nunca le dé algo por boca a una persona inconsciente. Busque atención médica si no se siente bien.
<b>Nota para médicos</b>	Se debe tratar de forma sintomática.

## 5. Medidas para combatir incendios

<b>Medios extintores adecuados:</b>	Rocío de agua, niebla o espuma regular, Sustancia química seca
<b>Riesgos específicos que surgen de la sustancia química</b>	Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Los vapores pueden desplazarse hasta la fuente de ignición y causar un retroceso de la llama.
<b>Productos de combustión peligrosos</b>	Puede incluir Monóxido de carbono Dióxido de carbono y otros vapores tóxicos gasesor.
<b>Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios</b>	Usar MSHA / NIOSH equipo de respiración autónomo (SCBA) y ropa protectora completa. Enfriar los recipientes expuestos al fuego con agua pulverizada.

## 6. Medidas contra la liberación accidental

<b>Precauciones personales:</b>	ELIMINE todas las fuentes de ignición (no fume, no use bengalas ni genere chispas o llamas en el área cercana). Use equipo de protección personal, según sea necesario.
<b>Precauciones ambientales</b>	No enjuague el derrame en el suelo, hacia dentro de tormenta alcantarillas o cuerpos de agua. No se deshaga de este producto mediante el vertido en el suelo, en las alcantarillas, cursos de agua o de otras aguas superficiales. Consultar con las autoridades federales, estatales y locales antes de la eliminación de cualquier d-limoneno que contiene el producto en el sistema de alcantarillado sanitario.
<b>Métodos de limpieza:</b>	Evite fugas o derrames adicionales si es seguro hacerlo. Contenga y recoja el derrame con material absorbente no combustible (por ejemplo, arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y colóquelo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales o nacionales (consulte la sección 13).

## 7. Manipulación y almacenamiento

<b>Consejos sobre manipulación segura</b>	Manipule de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial. Lave bien después de su manipulación.
<b>Condiciones de almacenamiento</b>	Debe mantenerse lejos del calor, las chispas, las llamas y otras fuentes de ignición (es decir, lámparas indicadoras, motores eléctricos y electricidad estática).

## 8. controles de exposición/protección personal

### Límites de exposición ocupacional

nombre de la sustancia química:	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH
hexylene glycol 107-41-5	Ceiling: 25 ppm	(vacated) Ceiling: 25 ppm (vacated) Ceiling: 125 mg/m <sup>3</sup>	Ceiling: 25 ppm Ceiling: 125 mg/m <sup>3</sup>

<b>Controles de ingeniería:</b>	Proporcione una buena ventilación general. Si las prácticas de trabajo genera polvo, humos, gases, vapores o nieblas que exponen a los trabajadores a los productos químicos por encima de los límites de exposición ocupacional, ventilación local, u otros controles de ingeniería deben ser considerados.
---------------------------------	---

### Equipo de protección personal

**Protección para el rostro y los ojos:** Utilizar gafas salpicadura.

<b>Skin and Body Protection:</b>	Use goma u otros químico resistentes guantes.
<b>Protección respiratoria</b>	No se requiere con el uso esperado. Si los límites de exposición en el trabajo o si una irritación respiratoria se produce, el uso de un respirador NIOSH/MSHA aprobado, adecuado para las condiciones de uso y los productos químicos en la Sección 3, debería considerarse.
<b>Consideraciones generales de higiene:</b>	Lávese a fondo las manos y cualquier expuesto piel después de la manipulación. Consulte 29 CFR 1910.132-138 para mayor orientación.

## 9. Propiedades físicas y químicas

<b>Condición física:</b>	Líquido
<b>Color</b>	Anaranjado
<b>Olor</b>	Anaranjado
<b>pH</b>	8.5-9.5
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No hay información disponible
<b>Punto de ebullición y rango de ebullición</b>	> 100 °C / 212 °F
<b>punto de inflamación</b>	51 °C / 124 °F ASTM D56
<b>velocidad de evaporación</b>	< 1
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No hay información disponible
<b>Límites superiores de inflamabilidad</b>	No hay información disponible
<b>Límite inferior de inflamabilidad:</b>	No hay información disponible
<b>Presión de vapor</b>	No hay información disponible
<b>Densidad de vapor</b>	No hay información disponible
<b>Gravedad Específicas</b>	0.96
<b>Solubilidad(es)</b>	Miscible en agua
<b>Coeficiente de distribución:</b>	No hay información disponible
<b>temperatura de ignición automática</b>	No hay información disponible
<b>Temperatura de descomposición</b>	No hay información disponible
<b>Viscosidad</b>	No hay información disponible

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad</b>	Este material se considera que es no reactivo en condiciones normales de uso.
<b>Estabilidad química</b>	Estable en condiciones normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	No se espera que ocurra con la manipulación y almacenamiento normal.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Temperaturas extremas y luz directa del sol.
<b>Materiales incompatibles:</b>	Agentes oxidantes fuertes. Ácidos fuertes.
<b>Productos de descomposición peligrosos:</b>	Podría incluir monóxido de carbono, dióxido de carbono (CO2) y otros gases o vapores tóxicos.

## 11. Información toxicológica

<b>Posibles rutas de exposición:</b>	Ojos, piel, ingestión, inhalación.
<b>Síntomas de exposición:</b>	
<b>-Contacto con los ojos</b>	Dolor, enrojecimiento, hinchazón de la conjuntiva y daño al tejido. El contacto con los ojos puede causar un daño permanente.
<b>-Contacto con la piel:</b>	Dolor, enrojecimiento y agrietamiento de la piel.
<b>-Inhalación:</b>	Nasal malestar y tos.
<b>-Ingestión:</b>	El dolor, las náuseas, los vómitos y la diarrea.
<b>Inmediatos, Tardías, Crónicas Efectos</b>	
<b>Información del producto</b>	Datos no disponibles o insuficientes para la clasificación.
<b>Efectos sobre los Órganos de Destino</b>	sistema nervioso central. -Ojos. Sistema Respiratorio. -Piel.
<b>Medidas Numéricas de Toxicidad</b>	
Las siguientes estimaciones de la toxicidad aguda (ATE) se calculan sobre la base del documento del GHS.	
.	
<b>Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ATEmix) (oral)</b>	2301 mg/kg

Estimación de toxicidad aguda de la 4814 mg/kg  
mezcla (ATEmix) (cutáneo)  
Estimación de toxicidad aguda de la 2.6 mg/l  
mezcla (ATEmix) (inhalación, polvo o  
vaporización)

**Toxicidad Aguda Información Sobre los Componentes**

nombre de la sustancia química:	Oral LD50	Cutánea LD50:	Inhalation LC50
d-limonene 5989-27-5	= 4400 mg/kg ( Rat )	> 2000 mg/kg ( Rabbit )	no disponible
water 7732-18-5	> 90 mL/kg ( Rat )	no disponible	no disponible
triethanolamine dodecylbenzene sulfonate 27323-41-7	= 2320 mg/kg ( Rat )	> 23220 mg/kg ( Rabbit )	no disponible
hexylene glycol 107-41-5	= 3692 mg/kg ( Rat )	= 8560 µL/kg ( Rabbit )	> 310 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 1 h
tetrasodium ethylenediaminetetraacetate 64-02-8	= 10 g/kg ( Rat )	no disponible	no disponible

**carcinogenicidad** Ninguno de los componentes presentes en el 0,1% o más se enumeran como carcinógenos por ACGIH, IARC, NTP u OSHA.

**12. Información ecológica****Ecotoxicidad**

nombre de la sustancia química:	Algas/plantas acuáticas	Peces	Toxicidad para microorganismos	Crustáceos
d-limonene 5989-27-5	no disponible	0.619 - 0.796: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 35: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50	no disponible	no disponible
hexylene glycol 107-41-5	no disponible	10500 - 11000: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 10000: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 8690: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 10700: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	no disponible	2700 - 3700: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
tetrasodium ethylenediaminetetraacetate 64-02-8	1.01: 72 h Desmodesmus subspicatus mg/L EC50	41: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 59.8: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	no disponible	610: 24 h Daphnia magna mg/L EC50

**Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

**Bioacumulación:**

No hay información disponible.

**Otros efectos adversos**

No hay información disponible

**13. Consideraciones para la eliminación****Eliminación de residuos**

Debe desecharse de acuerdo con las reglamentaciones federales, estatales y locales.

**Contaminated Packaging:**

Debe desecharse de acuerdo con las reglamentaciones federales, estatales y locales.

**Número de Desecho de la Agencia  
de Protección Medioambiental  
Estadounidense (US EPA)**

D001

**14. Información de transporte**

**DOT**

**N.º de UN/ID** UN1993  
**Nombre de embarque adecuado** Flammable liquids, n.o.s., (contains d-limonene)  
**Clase de Peligro** 3  
**Grupo de embalaje** III  
**Disposiciones especiales** Clase 3, de embalaje Grupo III material cumple con los requisitos de excepción de la sección 49 CFR 173.150 cuando los contenedores individuales de no más de 1,3 galones se embalan en un embalaje exterior resistente y el transporte terrestre es utilizado. Dichos contenedores pueden ser reclasificados como 'Cantidad Limitada'.  
 El envío descripciones pueden variar según el modo de transporte, las cantidades, tamaño del paquete, y / o el origen y el destino. Consulte con un experto en materiales peligrosos transporte capacitado para obtener información específica de su situación.

**IMDG:**

**N.º de UN/ID** UN1993  
**Nombre de embarque adecuado** Flammable liquids, n.o.s., (contains d-limonene)  
**Clase de Peligro** 3  
**Grupo de embalaje** III

### 15. información sobre reglamentaciones

**TSCA Estado:** (Sustancias Tóxicas Ley de Control de la Sección 8 (b) Inventario)

Todas las sustancias químicas de este producto están incluidos o exentos de la lista de inventario de TSCA de sustancias químicas.

**SARA 313**

Este producto no contiene sustancias que figuran por encima del nivel "de minimus"

**Categorías de riesgo de SARA****311/312**

Riesgo agudo para la salud:	Sí
Riesgo crónico para la salud:	n.º
Riesgo de incendio:	Sí
Riesgo de liberación repentina de presión	n.º
Peligro reactivo	n.º

**Proposición de California 65:**

Este producto no está sujeto a requisitos de advertencia bajo la Proposición 65 de California.

### 16. información adicional

<b>NFPA</b>	<b>Riesgos a la salud:</b> 2	<b>Inflamabilidad:</b> 2	<b>Inestabilidad:</b> 0	<b>Propiedades físicas y químicas</b> N/A
-------------	------------------------------	--------------------------	-------------------------	---

<b>HMIS</b>	<b>Riesgos a la salud:</b> 2	<b>Inflamabilidad:</b> 2	<b>Riesgos físicos</b> 0
-------------	------------------------------	--------------------------	--------------------------

<b>Fecha de revisión</b>	11-ago-2015
<b>Reasons for Revision:</b>	Section 14 y 15

**Descargo de responsabilidad**

La información proporcionada en esta Hoja de datos de seguridad del material es correcta, a nuestro leal saber y entender, en la fecha de su publicación. La información se diseñó únicamente como pauta para la manipulación, el uso, el procesamiento, el almacenamiento, la eliminación y la liberación seguros y no se debe considerar como garantía o especificación de calidad. La información se refiere solo al material específico mencionado y es posible que no sea válida para el material usado en combinación con otros materiales o en otros procesos, salvo que se especifique lo contrario en el texto.

**End of Safety Data Sheet**